

K2ART d.o.o., OIB: 64455788035, sa sjedištem: Ulica 15. maja 6, Koper, Slovenija, zastupano po ovlaštenoj osobi Valter Krmac, OIB: 96896672481, Čentur 13, Marezige, Koper, Slovenija (u nastavku teksta: vjerovnik ili vjerovnik kao zakupodavac)

ANDROMEDA d.o.o., OIB: 32107969098, sa sjedištem: Rovinjska 41, Poreč zastupano po ovlaštenoj osobi Predrag Arizanović, OIB: 02180801102 Slovenija, Koper, Cesta na Markovec 61 (u nastavku teksta: dužnik ili dužnik kao zakupnik)

i
Predrag Arizanović, OIB: 02180801102 Slovenija, Koper, Cesta na Markovec 61 (u nastavku teksta: jamac), sklapaju sljedeći

UGOVOR O PRIJENOSU PRAVA VLASNIŠTVA I ZAKUPU POKRETNINA

Članak 1. (prvi)

(Uvodne odredbe)

Ovim ugovorom ugovorne stranke uređuju svoje međusobne odnose u vezi ugovora o zajmu sklopljenog 03.03.2022. (trećegožujkadvijetisućedvadesetdruge), ugovora o zajmu sklopljenog 13.04.2022. (trinaestogtravnjadvijetisućedvadesetdruge) i ugovora o zajmu sklopljenog 20.06.2022. (dvadesetoglipnjadvijetisućedvadesetdruge) s ciljem namirenja i/ili osiguranja ukupne dospjele novčane tražbine vjerovnika prema dužniku s osnove danih pozajmica te uređuju zasnivanje, prestanak te međusobna prava i obveze u vezi zakupa pokretnina.

Članak 2. (drugi)

(Novčana tražbina vjerovnika)

(1) Ugovorne strane čine nespornim:

- da je ugovorom o zajmu od 03.03.2022. (trećegožujkadvijetisućedvadesetdruge) vjerovnik pozajmio dužniku 50.000,00 EUR (pedesettisućaeura) s ugovorenim kamatama od 2% (dvaposto) godišnje te da je dužnikova obveza vraćanja tog iznosa dospjela 31.07.2022. (tridesetprvogsrpnjadvijetisućedruge);
- da je ugovorom o zajmu od 13.04.2022. (trinaestogtravnjadvijetisućedvadesetdruge) vjerovnik pozajmio dužniku 50.000,00 EUR (pedesettisućaeura) s ugovorenim kamatama od 2% (dvaposto) godišnje te da je dužnikova obveza vraćanja tog iznosa dospjela 31.12.2022. (tridesetprvogprosincadvijetisućedvadesetdruge);
- da je ugovorom o zajmu od 20.06.2022. (dvadesetoglipnjadvijetisućedvadesetdruge) vjerovnik pozajmio dužniku 48.000,00 EUR (četrdesetosamtisućaeura) s ugovorenim kamatama od 2% godišnje te da je dužnikova obveza vraćanja tog iznosa dospjela 31.12.2022. (tridesetprvogprosincadvijetisućedvadesetdruge).

(2) Ugovorne strane čine nespornim da je dužnik na ime povrata pozajmica opisanih u stavku 1. (prvom) ovog članka dana 15.05.2023. (petnaestogsvibnjadvijetisućedvadesettreće) vjerovniku isplatio 10.000,00 EUR (desettisućaeura) i dana 17.05.2023.

(sedamnaestogstog vijetisućedvadesettreće) dodatnih 10.000,00 EUR (desettisućaeura), u vezi kojih isplata ugovorne stranke nisu postigle sporazum o njihovom uračunavanju i pri kojim isplatama dužnik nije naznačio koju obvezu povrata zajma ispunjava.-----
(3) Ugovorne strane čine nespornim da ukupna preostala tražbina vjerovnika prema dužniku, nakon što je sukladno zakonskim odredbama o uračunavanju ispunjenja iz čl. 171. i 172. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine br. 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, 126/21, 114/22, 156/22; dalje: ZOO) uračunato djelomično ispunjenje dužnika iz stavka 2. (drugog) ovog članka, s osnove povrata zajma temeljem pravnih poslova navedenih u stavku 1. ovog članka, iznosi 137.556,27 EUR (stotridesetsedamtisuća petstopedesetšesteura i dvadesetsedamcenta).-----

-----Članak 3. (treći)-----

----- (Prijenos prava vlasništva pokretnina umjesto ispunjenja obveze povrata zajma) -----
(1) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je po dospijeću pojedinačnih novčanih tražbina i u trenutku sklapanja ovog ugovora dužnik u nemogućnosti ispuniti obvezu povrata pozajmica u ukupnom iznosu iz članka 2. (drugog) stavka 3. (trećeg) ovog ugovora, te su ugovorne stranke sporazumne da će ovim ugovorom dužnik umjesto ispunjenja obveze povrata zajma u iznosu ukupne novčane tražbine vjerovnika iz članka 2. (drugog) stavka 3. (trećeg) ovog ugovora vjerovniku bez naknade prenijeti vlasništvo pokretnina ukupne tržišne vrijednosti koja u trenutku sklapanja ovog ugovora dogovorno odgovara visini ukupne novčane tražbine vjerovnika iz članka 2. (drugog) stavka 3. (trećeg) ovog ugovora.-----
(2) Dužnik ovim ugovorom, pod materijalnom i kaznenom odgovornošću, jamči vjerovniku: - da je isključivi vlasnik pokretnina uređaja Liofilizator PVP LF800 koji se nalazi u skladištu na adresi Kršin bb Novigrad i uređaja 100L, Hydrogen Reactor, 1,5 Mpa, 250 C koji se nalazi u poslovnom prostoru na adresi Industrijska cesta 4k, Izola, Slovenija (u nastavku teksta: pokretnine), a koje su pokretnine navedene u ispravi sastavljenoj na engleskom jeziku naslova "Proforma invoice" i u ispravi naslova "Inventar 12" koje čine sastavni i neodvojivi prilog ovom ugovoru;-----
da na navedenim pokretninama ne postoje prava ili tereti trećih osoba koja bi na bilo koji način ograničavala i/ili umanjivala pravo vlasništva ili posjed dužnika nad navedenim pokretninama niti da se u tom pogledu vode pravni sporovi;-----
da su navedeni uređaji u trenutku sklapanja ovog ugovora u potpunosti ispravni, redovno održavani te u tehnički ispravnom i funkcionalnom stanju i u posjedu dužnika;-----
Dužnik u ispunjenju svoje obveze iz stavka 1. ovog članka koja se sastoji od prijenosa prava vlasništva pokretnina umjesto ispunjenja novčane obveze povrata pozajmica u iznosu iz članka 2. (drugog) stavka 3. (trećeg) ovog ugovora, ovim ugovorom vjerovniku bezuvjetno, pozivo i nenaplatno prenosi pravo vlasništva tih pokretnina predajom vjerovniku tih pokretnina u samostalan posjed u trenutku sklapanja ovog ugovora, dok vjerovnik vremenom prihvata preneseno mu pravo vlasništva tih pokretnina i njihov samostalan posjed.-----

-(Zakup pokretnina).

-(Pravo nazadkupa)-

(2) Dužnikovo pravo nazadkupa prestaje istekom dana 31. 12. 2023. (tridesetprvogprosina dvijetisućedvadesetreće).

(3) U slučaju prava korištenja nazadkupa pod uvjetima iz prethodnih stavaka ovog članka vjerovnik se obvezuje u roku 8 (osam) dana od uplate iznosa iz stavka 1. (prvog) ovog ugovora pravnim poslom prenijeti vlasništvo pokretnina dužniku.-----

-(Jamac i jamstvo).

Predrag Arizanović, OIB: 02180801102 Slovenija, Koper, Cesta na Markovec 61 kao jamac ovim ugovorom se obvezuje prema vjerovniku da će ispuniti sve dospjele obveze dužnika iz ovog ugovora, ako to dužnik dobrovoljno ne učini.

-(Troškovi povezani sa ugovorom)-

(1) Dužnik se obvezuje snositi sve troškove povezane sa sastavom i solemnizacijom ovog ugovora na način da će neposredno snositi javnobilježnički trošak solemnizacije ovog ugovora te će vjerovniku u roku od 3 (tri) dana nadoknaditi odvjetničku naknadu na ime sastava ovog ugovora, a koju naknadu će odvjetniku neposredno platiti vjerovnik prema ispostavljenom mu računu.

(2) Dužnik se obvezuje snositi i eventualna javna davanja koja bi mogla teretiti vjerovnika temeljem ovog ugovora (osim poreza povezanih sa zakupninom) na način da će umjesto vjerovnika platiti ta javna davanja ili će nakon plaćanja tih javnih davanja od strane vjerovnika istome u roku 3 (tri) dana od plaćanja iste nadoknaditi. _____

-(Ovršna klauzula)-

(1) Dužnik izjavljuje da na temelju ovog ugovora, sklopljenog u obliku javnobilježnički solemnizirane privatne isprave, vjerovnik može radi ostvarenja tražbina iz ovog ugovora:----

- novčane tražbine mjesečne zakupnine u iznosu 500,00 EUR (petsto eura) uvećano za iznos PDV-a

novčane tražbine na ime naknade imovinske štete u ugovorenoj visini koja je jednaka iznosu iz članka 2. (drugog) stavku 3. (trećem) ovog ugovora

-novčane tražbine na ime odvjetničke naknade za sastav ovog ugovora;

-novčane tražbine na ime eventualnih javna davanja koja bi mogla teretiti vjerovnika temeljem ovog ugovora;-----

stranica 4 (četvrta)

-novčane tražbine na predaju u posjed pokretnina opisanih u članku 3. (trećem) stavku 2. (drugom), alineja prva ovog ugovora;-----

i nakon njihovih dospeljeća neposredno provesti prisilnu ovrhu protiv dužnika.-----

(2) Predrag Arizanović, OIB: 02180801102 Slovenija, Koper, Cesta na Markovec 61 kao jamac izjavljuje da na temelju ovog ugovora, sklopljenog u obliku javnobilježnički solemnizirane privatne isprave, vjerovnik može radi ostvarenja tražbina iz ovog ugovora:-----

-novčane tražbine mjesečne zakupnine u iznosu 500,00 EUR (petsto eura) uvećano za iznos PDV-a;-----

-novčane tražbine na ime naknade imovinske štete u ugovorenoj visini koja je jednaka iznosu iz članka 2. (drugog) stavku 3. (trećem) ovog ugovora;-----

- novčane tražbine na ime odvjetničke naknade za sastav ovog ugovora;-----

-novčane tražbine na ime eventualnih javnih davanja koja bi mogla teretiti vjerovnika temeljem ovog ugovora;-----

i nakon njihovih dospeljeća neposredno provesti prisilnu ovrhu protiv jamca uključujući i ovrhu na nekretninama u vlasništvu jamca.-----

-----Članak 9. (deveti)-----

----- (Završne odredbe)-----

(1) Za slučaj spora koji bi između stranaka ovog ugovora nastao u vezi ili povodom ovog ugovora ili njegovog dijela sporazumne stranke ugovaraju mjesnu nadležnost Općinskog suda u Pazinu i primjenu prava Republike Hrvatske.-----

(3) Stranke ovog ugovora vlastoručnim potpisom istog potvrđuju da su ovaj sporazum u cijelosti pročitali, razumjeli sve njegove odredbe i svjesni su svih prava i obveza koje za njih iz istoga proizlaze, te u znak prihvatanja istih slobodnom voljom vlastoručno potpisuju ovaj sporazum.-----

(4) Ovaj sporazum sastavljen je u dva jednaka primjerka od kojih će jedan primjerak zadržati javni bilježnik, preostali primjerak pripada vjerovniku, dok će dužnik i jamac ishoditi ovjereni preslik ovog ugovora na vlastiti trošak.-----

-----U Umagu 28. (dvadesetosmog) lipnja 2023. (dvijetisućedvadesetteće).-----

KzART d.o.o.

zastupano po ovlaštenoj osobi Valter Krmac

Poreč, Brijunska 41

OIB: 77707969098

ANDROMEDA d.o.o.

zastupano po ovlaštenoj osobi Predrag Arizanović

Predrag Arizanović

CHEM-EQUIP

Chem-Equip
Machinery

Company Name: Weihai Chem-Equip Machinery Co., Ltd
Add: No. 19 Penglai Road, High Tech Deve Zone, Weihai, Shandong, China
Email: chemequip@shiyun.com
Web: www.chem-equip.cn, chemequip.en.alibaba.com
Tel: 86-13406704673 (Wechat/WhatsApp)

Proforma Invoice

Document Date: 2022-4-11	Document No.: PI20220411U
Doc Valid Date: 2022-4-20	Manufacturer: Weihai Chem-Equip Machinery Co., Ltd
Buyer: Andromeda d.o.o. Porec, Rovinjska 41, oib:32107969098	Seller: Weihai Chem-Equip Machinery Co., Ltd Contact: Feeling Liu

It is mutually agreed between two sides to sign this contract with terms and conditions specified here under:

Product Name	Specification	Brand	Model No.	Qty (Set)	Unit Price (EURO)	Total Price (EURO)	Note
Reactor	100L, Hydrogen Reactor, 1.5MPa, 250 C, Stainless Steel SUS316, Ex-proof dIICt4, with condenser system, with filter system With PID auto controller With Vacuum Pump 30L/s	Chem-Equip	CIR100 /1.5-22 011601	1	49,245.00	49,245.00	FOB Qingdao
Total FOB Qingdao Price:						49,245.00	
Say total EURO Forty Nine Thousand Two Hundred and Forty Five Only							

Production Lead Time: 40 days for fabrication (exclude holiday),
15 days for Inland transport and custom clearance.

Warranty Period: 1.5 years from shipment.

Payment Term: 100% TT in advance.

Bank Account:

Pay in EUR ONLY

Beneficiary Name: Weihai Chem-Equip Machinery Co., Ltd.

BAN: LU240670004066484886

Country/ Region: LUXEMBOURG

Beneficiary Bank: J.P. MORGAN BANK LUXEMBOURG S.A.

Beneficiary bank swift code: CHASLULX

Beneficiary Bank Address: 6 ROUTE DE TREVES, SENNINGERBERG, 2663, LUXEMBOURG

Beneficiary Address: 9, rue du Laboratoire, L-1911 Luxembourg

Nahazib
no pasopika
12/4/22
08/14/22

Inventar 12

Datum nabave
08.10.2020

Naziv

Naziv	J.Mj.	Količina	Lokacija
LIOFILIZATOR PVP KOM 1			SKLADIŠTE KRŠIN, NOVIGRAD

Dobavljač

Dobavljač	Po dokumentu	Datum
PVP CENTAR ZA LIOFILIZACIJU	RN 21/020	08.10.2020

Ispravak vrij.

Skupina	Naziv grupe	Stopa otpisa
1	OSTALA NESPOMENUTA IMOVINA	10,00

Nabavna vrijednost

Nabavna vrijednost	Konto nabave
717.494,04	0341

Ispravak vrijednosti

Ispravak vrij.	Konto ispravka vrij.
0,00	0391

Ja, javni bilježnik **Željko Krajina**, Umag-Umago, Dante Alighieri 24, potvrđujem da su stranke:

K2ART D.O.O., OIB 64455788035, KOPAR, Ulica 15. Maja 6, zastupano po direktoru **VALTER KRMAC**, OIB 96896672481, R. SLOVENIJA, KOPER, ČENTUR 13, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 004332198 nadležnog tijela R. Slovenije, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan, kao vjerovnik,

ANDROMEDA d.o.o., MBS 130094877, OIB 32107969098, Poreč - Parenzo, ROVINJSKA 41, zastupano po direktoru **PREDRAG ARIZANOVIĆ**, OIB 02180801102, KOPER, R. SLOVENIJA, Cesta na Markovec 61, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u putovnicu br. PB0646165 R. Slovenija, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan, kao dužnik,

PREDRAG ARIZANOVIĆ, OIB 02180801102, KOPER, R. SLOVENIJA, Cesta na Markovec 61, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u putovnicu br. PB0646165 R. Slovenija, kao jamac

podnijele prednju privatnu ispravu: **Ugovor o prijenosu prava vlasništva i zakupu pokretnina** na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitao i utvrdio da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitao te ih upozorio da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta. Sudionici izjavljuju da prihvataju pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj volji.

Javnobilježnička pristojba naplaćena po tar. br. 7. i 1. ZJP u iznosu od 63,71 eur. Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl. 16. u vezi s čl. 12. PPJT-a u iznosu od 242,73 eur uvećana za PDV u iznosu od 60,68 eur.

Umag-Umago, 28.06.2023.



Javni bilježnik - Il notaio
Željko Krajina